





## Propuesta para la reestructuración de la División de Publicaciones de la Universidad Nacional Abierta

*Nancy Rodríguez P.*

### Introducción

Luego de la aparición de la imprenta, el libro se constituyó en el soporte por excelencia del proceso de enseñanza-aprendizaje; más aún, gracias a los libros, el conocimiento sale de las aulas y se democratiza. Éste es el punto conceptual de partida del presente trabajo: que la función educativa de los institutos de educación superior debe irradiar al resto de la sociedad y que para ello la producción editorial es un medio idóneo. Por añadidura, la divulgación del trabajo de investigación y docencia que se realiza en las universidades también halla estímulo a través de su promoción editorial. Al respecto, en 1998, la Unesco estableció que una de las prioridades para el desarrollo de la educación superior debía ser fomentar los nexos entre educación e investigación<sup>1</sup>.

Si la producción de textos expande el conocimiento producido en las universidades, al tiempo que estimula su creación y desarrollo mediante la promoción del trabajo de investigación, ello es aún más necesario en el caso de las instituciones de educación su-

perior a distancia, en las cuales, de hecho, el libro se convierte en el apoyo pedagógico exterior al aula; es decir, la labor docente llega a los estudiantes en la forma de libros de texto, guías de apoyo, compilaciones. En este punto, para Rama (2006), "... el nacimiento y expansión de las universidades a distancia en América Latina es un fenómeno que permite (o debería permitir) contrarrestar la tradicional supremacía de los libros editados por sellos internacionales"<sup>2</sup>. Como ejemplos que apoyen esta afirmación, seguidamente, Rama menciona a la UNED (Universidad Nacional de Educación a Distancia) de Costa Rica y a la UNA (Universidad Nacional Abierta) de Venezuela.

En cuanto a los lineamientos que siguen las políticas editoriales en otras universidades del país, lamentablemente, circula muy poca información de tales líneas editoriales: no se hallan expuestas en la red, y en los propios fondos editoriales de algunas universidades caraqueñas me topé con cierto hermetismo al respecto. No obstante, circulan en la red algunos documentos de otras universidades latinoamericanas, lo cual me permitió observar que los programas y normativas en el área editorial presentan más coincidencias que diferencias; en virtud de ello, me propuse extraer de allí algunas ideas que pudieran ser de utilidad para orientar la reestructuración del trabajo que se realiza en la División de Publicaciones de la UNA, como, entre otras:

<sup>1</sup> [http://portal.unesco.org/education/ev.phpURL\\_19193&URL\\_DO=DO\\_TOPIC&URL\\_SECTION=201.html](http://portal.unesco.org/education/ev.phpURL_19193&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html). Citado en: De Sagastizábal, L.; Rama, Claudio; Uribe, Richard (2006) *Las editoriales universitarias en América Latina*. Unesco, Iesalc, Cerlarc. Bogotá.

<sup>2</sup> Rama, Claudio (2006) Los desafíos de las editoriales universitarias de América Latina en la sociedad del saber. En: De Sagastizábal, L.; Rama, Claudio; Uribe, Richard. *Las editoriales universitarias en América Latina*. Unesco, Iesalc, Cerlarc. Bogotá. P. 21.

- Necesidad y utilidad de establecer políticas editoriales, así como normativas consensuadas en materia de requerimientos de calidad y pertinencia de los contenidos; normativas consensuadas en materia de perfil gráfico de las publicaciones;
- necesidad de establecer estrategias de promoción y divulgación de los productos editoriales, a los fines de proyectarlos dentro y fuera de la Universidad;
- establecimiento de criterios normativos para la selección, producción y distribución de los diversos tipos de materiales editoriales;
- establecimiento de programas de formación y actualización para los funcionarios involucrados en la producción editorial, en sus diversas áreas; estimular y promover la publicación de la producción intelectual del personal académico;
- reordenamiento del proceso editorial de tal forma que todas las instancias que en él intervienen actúen bajo criterios y metas comunes.

De igual forma hallé de utilidad la concepción del proceso editorial como un ciclo holístico (Barrera Morales, 2007), que permite ver con claridad la necesidad de establecer más y mejores relaciones entre todas las instancias que participan en la concepción, elaboración y promoción del libro y de la lectura, además de que permite al editor –en este caso, la Universidad– alcanzar una visión integral e integradora del proceso que dirige. (Ver anexo 1).

Así, pues, por principio, la actividad editorial es un aspecto fundamental de la función didáctica y de divulgación del conocimiento que por definición tienen las universidades. Yendo todavía más allá, coincidimos con Salazar Ferro (1991)<sup>3</sup> en que la actividad editorial “no puede concebirse como algo aleatorio a la universidad sino, por el contrario, como un quehacer que se desprende de su misma misión fundamental de producción y transmisión del conocimiento”. La producción editorial es una actividad que ha estado presente en la Universidad Nacional Abierta desde su fundación; por su carácter de universidad a distancia, desde sus inicios se privilegió al libro como *medio maestro* en el proceso de instrucción.

Mi trabajo como Correctora de Publicaciones en la División de Publicaciones de la Universidad Nacional Abierta me ha permitido observar directamente el proceso editorial que se lleva a cabo en esta dependencia, desde el momento en el que llegan a la División los textos originales hasta que éstos egresan, ya revisados, corregidos, validados, diagramados y diseñados, para ser impresos; ello me ha dado una idea de las fortalezas y debilidades que esta instancia posee para llevar adelante, con mayor o menor fortuna, la producción de textos de la Universidad.

En virtud de la importancia que tiene la producción editorial universitaria para: a) Divulgar los resultados de las investigaciones que realiza el cuerpo académico; b) Proporcionar a los estudiantes material de apoyo al aprendizaje, pertinente, actualizado y adecuado a las características de cada carrera; c) brindar un espacio para la divulgación de

<sup>3</sup> Salazar Ferro, Jorge. “El Cerlarc y el desarrollo de las editoriales universitarias”. Ponencia presentada por el Centro Regional para el fomento del libro en América Latina y el Caribe. En: De Sagastizábal, Rama, Leandro y Uribe (2006). *Las editoriales universitarias en América Latina*. Cerlarc, Iesalc, Unesco. Bogotá, Colombia. Pp. 13.

la cultura, la ciencia y la tecnología, como parte de la extensión de la misión educativa a la comunidad intra y extra universitaria; es necesario considerar la posibilidad de facilitar los cambios estructurales y organizacionales relacionados con la producción editorial de la Universidad, en consonancia con las potencialidades de la institución, sus requerimientos y sus metas a futuro. .

Algunas de las inquietudes e interrogantes en torno a la necesidad de revisar y mejorar los procedimientos y estructura de la División de Publicaciones habían sido presentadas en trabajos anteriores. En la búsqueda de información para el presente trabajo, se hallaron los siguientes estudios y propuestas:

- *Informe para determinar el nivel jerárquico de la División de Publicaciones* (Dirección del Centro de Programación, 2003). Este estudio hace una propuesta para elevar el rango jerárquico de la citada instancia.
- *Proyecto: Propuesta de planta interna para la reproducción del material instruccional* (Pérez, Pedro, 2005)
- *Proyecto: Unidad de imprenta, reproducción y publicaciones para el control de gasto operativo de la Universidad Nacional Abierta* (Rengifo, Jumar, 2007)

### Objetivos de la propuesta

- Presentar consideraciones generales con respecto a la necesidad y la factibilidad de llevar a cabo un proceso de reestructuración de la División

de Publicaciones de la Universidad Nacional Abierta, con el fin de que las mismas sean evaluadas por las autoridades de esta casa de estudio.

- Efectuar un diagnóstico de la producción editorial universitaria que se realiza en la División de Publicaciones de la Universidad Nacional Abierta que permitiera apreciar la magnitud de su desarrollo en los últimos cinco años.
- Indagar acerca de las políticas y programas editoriales de instituciones académicas nacionales e internacionales, con el fin de precisar algunos aspectos a tener en cuenta en la propuesta de reestructuración.
- Estructurar una propuesta para un proyecto factible de reestructuración de la División de Publicaciones de la UNA.

### Tres décadas de instrucción y formación a distancia

La Universidad Nacional Abierta, creada hace más de 30 años, el 27 de septiembre de 1977, es "...una institución venezolana, oficial y experimental, organizada como un sistema de educación abierta y a distancia de alcance nacional y proyección internacional, dirigida a democratizar y masificar el acceso a una educación permanente de calidad y comprometida con el desarrollo del país..."<sup>4</sup>. Ha sido la institución pionera de los estudios superiores a distancia en el país. Su **misión** ha quedado definida de la siguiente manera:

"La Universidad Nacional Abierta es una institución venezolana, oficial y experimental, organizada como un sistema de

<sup>4</sup>Tomado de <http://www.una.edu.ve/>

educación abierta y a distancia de alcance nacional y proyección internacional, dirigida a democratizar y masificar el acceso a una educación permanente de calidad y comprometida con el desarrollo del país a:

- diversas poblaciones que por limitaciones de variado origen no han podido ingresar o continuar en el subsistema de educación superior y;
- distintos sectores de la sociedad que requieren del servicio educativo.

Para el logro de sus propósitos, la Universidad emplea diferentes estrategias propias de la modalidad de educación a distancia, la investigación como una práctica institucionalizada así como variadas formas de articulación interinstitucional”.

#### En lo concerniente a su **visión**:

“La Universidad Nacional Abierta será una institución de referencia nacional e internacional, en educación permanente, abierta y a distancia, reconocida por los siguientes rasgos:

- Clara vocación democratizadora de la educación.
- Abierta en espacio y tiempo para los demandantes del servicio educativo.
- Formadora de ciudadanos actualizados, emprendedores, críticos y con conciencia de participación ciudadana.
- Rectora de la Educación a Distancia en el país.
- Flexible y desburocratizada en su organización y funcionamiento.
- Calidad integral del servicio educativo que presta.
- Gran formadora de las poblaciones tradicionalmente excluidas de la educación.
- Gran capacitadora de los empleados al servicio del Estado venezolano en ins-

tituciones de alcance nacional.

- Institución que trasciende fronteras geográficas en su accionar.
- Utiliza de manera inteligente variados medios tecnológicos, incluyendo las tecnologías de la información y de la comunicación.
- Modelo de sintonía con las necesidades de su entorno y de articulación con las instituciones que tienen finalidades similares”<sup>5</sup>.

Su estructura organizativa general es la siguiente:

- Consejo de Apelaciones
- Consejo Directivo
- Vicerrectorado Académico
- Rectorado
- Consejo de Investigaciones y Postgrado
- Dirección del Centro de Información Integrada (ULMAI)
- Dirección del Centro de Programación
- Dirección de Operaciones
- Dirección de Relaciones
- Dirección de Investigaciones y Postgrado
- Dirección de Cultura
- Vicerrectorado Administrativo
- Secretaría
- Dirección de Auditoría Interna
- Consejo Superior

De la relación anterior presentamos a continuación el organigrama funcional de la Dirección de Operaciones, por cuanto de ella depende jerárquicamente la División de Publicaciones, nuestro objeto de estudio.

- Dirección de Operaciones
- Coordinación del Centro Audiovisual
- Centros Regionales y Locales
- Coordinación de ULMAI (Unidad de Logística del Material Instruccional)

<sup>5</sup> Tomado de <http://www.una.edu.ve/>

- División de Publicaciones
- Apoyo Administrativo
- Dirección de Relaciones

Como se observa, la División de Publicaciones es una unidad adscrita a la Dirección de Operaciones, la cual, a su vez, responde a la autoridad jerárquica del Rectorado. Para el cumplimiento de su misión, la División mantiene relaciones funcionales con las siguientes dependencias:

- Áreas académicas: instancia desde donde salen los insumos para la elaboración del material autoinstruccional impreso.
- Subprograma Diseño Académico: esta instancia coordina y canaliza las comunicaciones entre la División de Publicaciones y las áreas académicas.
- Dirección del Centro de Programación: suministra los requerimientos para la impresión del material autoinstruccional, de acuerdo con la programación de cada lapso académico.
- Dirección de administración de compras: con esta instancia, la División coordina e implementa los procesos de licitaciones para la impresión del material autoinstruccional.
- Coordinación de Ulmai: con esta instancia la División coordina la logística para la entrega del material autoinstruccional (u otros materiales de imprenta) por parte de las imprentas externas seleccionadas para tal fin.
- También mantiene relaciones de comunicación con las autoridades de la UNA, con la Dirección de Investigación y Postgrado, el Subprograma Extensión Universitaria, Dirección de Relaciones, Dirección del Ciiuna (Centro de Información Integrada), entre otras.

## El libro y la universidad: UNA relación muy especial

En su carácter de institución de educación a distancia, la UNA hace uso de diversas herramientas que permiten su eficaz extensión a una población geográficamente dispersa –distribuida en centros locales y unidades de apoyo en todo el país–, una de las cuales es el llamado Material Instruccional, impreso o audiovisual. El material instruccional impreso está constituido por los textos autoinstruccionales, esto es, los libros cuya concepción responde a los lineamientos contenidos en el currículo, cuya producción intelectual se realiza en las instancias académicas, y que constituyen la herramienta fundamental de apoyo al estudiante en su proceso de autoaprendizaje.

Además del material autoinstruccional impreso, la Universidad ha editado publicaciones de carácter institucional, que incluyen: revistas institucionales, tales como la revista **UNA Opinión** (tuvo vigencia desde 1978 hasta 1998 y contenía temas relacionados con las actividades internas de la Universidad), la **revista UNA Documenta** (tuvo vigencia entre los años 1982 y 2001, y tocaba temas de índole cultural y filosófica), la **Revista Informe de Investigaciones Educativas** (aún vigente, es una revista arbitrada de la Dirección de Investigaciones y Postgrado), el **Boletín del Consejo de Investigaciones la revista Derecho y Universidad** (la de más reciente data, de 2005, también arbitrada). Asimismo, la UNA ha editado libros de divulgación cultural y científica, llegando incluso a establecer un programa de colecciones, tal ha sido el caso de las llamadas Ediciones del Rectorado, iniciativa surgida en el año 1996, vigente a la fecha. En el siguiente cuadro se señalan algunos de los libros de divulgación editados por la Universidad Nacional Abierta.

**Cuadro 1.** Títulos editados por la UNA (no autoinstruccionales)

<b>Nombre de la publicación</b>	<b>Autor</b>	<b>Instancia editorial</b>
Crónicas sucresnes	Fernando Madriz	Dirección de Cultura
De las formas del arte	María Elena Ramos	Dirección de Cultura
Cuatro ensayos sobre literatura venezolana	Oswaldo Larrazábal	Dirección de Cultura
La planificación como disciplina social	Max Contasti	Feunaca*
La lógica del caos (1° edición)	José Ramón Ortiz	Feunaca
Educación y proyecto histórico-pedagógico	Víctor Guédez	Feunaca
Universidad sin clases	Manuel Casas Armengol	Feunaca
La educación a distancia en América Latina	Compilación	Feunaca
Luis Beltrán Prieto Figueroa, maestro universal	Compilación	Ediciones del Rectorado
La poesía de Luis Beltrán Prieto F. vista por los niños	Textos de Luis Beltrán Prieto Figueroa	Ediciones del Rectorado
Pensamiento educativo en Venezuela: siglos VI al XX	Rafael Fernández Heres	Ediciones del Rectorado
La lógica del caos (reimpresión)	José Ramón Ortiz	Ediciones del Rectorado
Principio Gitánico / Oleaje	Erminia Mesa y Corina Akl	Ediciones del Rectorado
José Martí: ideas para la libertad	Varios autores	Ediciones del Rectorado
Evaluación Institucional: notas e indicadores, enfoques y experiencias	Max Contasti	Ediciones del Rectorado
Formación rentística petrolera y política inmigratoria del Estado venezolano (1936/1958)	Humberto Trómpiz Valles	Ediciones del Rectorado
Obras premiadas del Concurso de cuentos ambientales	Varios (estudiantes UNA)	Ediciones del Rectorado/Subprograma Extensión Universitaria
Cantauna, cuentauna: cantos y versos para vivir, soñar y gozar	Teresa Flores de Jiménez	Ediciones del Rectorado
En la amplitud de la sabana apureña	Elisur Emilio Lares	Ediciones del Rectorado
Amigo caraqueño, ¿te acuerdas de...?	A. Antillano	Ediciones del Rectorado/ Dirección de Cultura
Recuerdos de la esperanza	Lida Hurtado	Ediciones del Rectorado/ Dirección de Cultura
Proyecto de creación de la UNA (Proyecto Gris) (Reimpresión)	Documento (autor colectivo)	Rectorado

\* Feunaca: Fondo Editorial de la Universidad Nacional Abierta



Entre los años 1987 y 1992 funcionó el Fondo Editorial de la Universidad Nacional Abierta (Feunaca), cuya producción contó con el apoyo de la Editorial Kapelusz, con la cual mantenía un convenio de distribución. Con mayor o menor producción y regularidad, otras instancias que editan o han editado publicaciones son: Consejo de Investigaciones y Postgrado, Dirección de Investigaciones y Postgrado, Subprograma Extensión Universitaria, Presidencia del Consejo Superior, Fundación de la Universidad Nacional Abierta (Fundauna), Dirección de Cultura.

En el caso de la producción de material instruccional impreso, la División ha funcionado siempre como instancia de apoyo técnico en todas las etapas del proceso de edición que siguen a la producción de los textos originales, esto es: recepción y revisión de originales, corrección de estilo, diseño y diagramación, diseño de portadas, elaboración de requisiciones para la impresión, corrección de pruebas, control de calidad de los artes finales en imprenta, entrega del producto a almacén. En el caso de buena parte de las publicaciones de carácter institucional, la

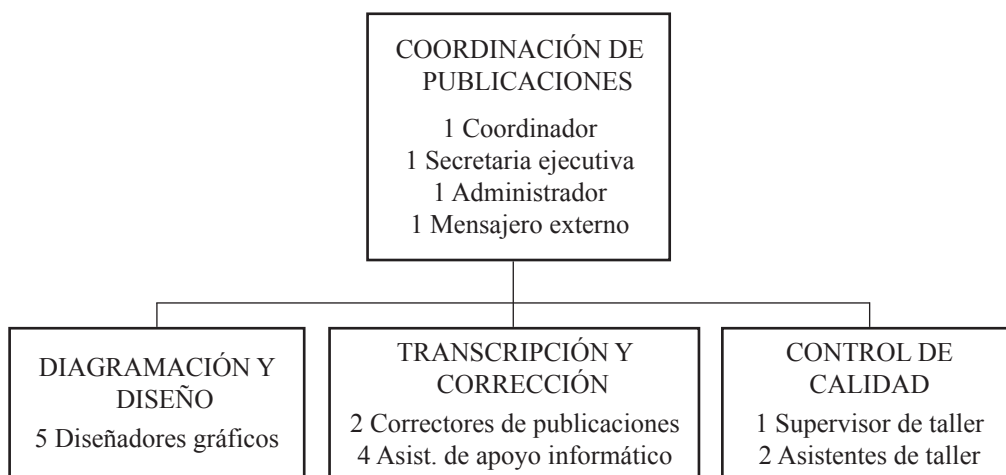
División de Publicaciones ha brindado apoyo técnico total o parcial, especialmente en lo concerniente a revisión y corrección de estilo y adecuación de textos, diseño gráfico y control de calidad en la imprenta.

Para llevar a efecto tales procesos, la División cuenta con un total de 18 funcionarios y la siguiente estructura organizacional:

#### DIVISIÓN DE PUBLICACIONES

- 1 Jefe de División
- 2 Correctores de publicaciones
- 1 Supervisor de taller
- 5 Diseñadores gráficos
- 2 Asistentes de taller
- 1 Asistente administrativo
- 1 Secretaria
- 4 Asistentes de apoyo de recursos informáticos
- 1 Mensajero externo

En el *Informe para determinar el nivel jerárquico de la División de Publicaciones* (Dirección del Centro de Programación, 2003) se sugirió dar a la División el estatus de Coordinación, con el cual la estructura de cargos quedaría de la siguiente manera:



*Nivel jerárquico de la División de Publicaciones*  
(Dirección del Centro de Programación, 2003)



En el organigrama pueden ser observadas tres (3) áreas funcionales:

**Área de diagramación y diseño gráfico:** conformada por un equipo de cinco (5) técnicos superiores universitarios en Diseño Gráfico, encargados de la diagramación de los originales que llegan a la División, el diseño de tripas y portadas, elaboración de artes finales, diseño (y en ocasiones, impresión) de material promocional institucional tal como afiches, pendones, despleables, así como brindar apoyo y asesoría técnica en el área de diseño gráfico a otras dependencias.

**Área de corrección y transcripción:** integrada por dos (2) correctores de publicaciones y cuatro (4) asistentes de apoyo de recursos informáticos. A esta área llegan, en primera instancia, los textos originales provenientes de las áreas académicas y de otras instancias, para su revisión y corrección textual. Los correctores hacen sus observaciones y emiten sus sugerencias que, de ser aprobadas por los autores de los textos, son incorporadas por los transcritores (recientemente se cambió el cargo a estos funcionarios, que pasarán a ser “asistentes de apoyo informático”), quienes están capacitados para realizar un trabajo de prediagramación. También llegan a esta área los artes finales, para su última revisión antes de ir a imprenta. Los correctores, asimismo, prestan apoyo en la elaboración de los llamados “textos visibles” (textos de solapas, contracarátula y carátula) y de textos institucionales.

**Área de control de calidad:** el supervisor de taller es el encargado de coordinar, junto con los diseñadores, todos los aspectos relacionados con los requerimientos

de impresión, tales como materiales de cubierta, tipo de papel, tintas, entre otros. Asimismo, supervisa que las imprentas atiendan los requerimientos tanto de calidad como de tiempos de impresión, y la entrega de los libros ya impresos al almacén. Cuenta con la ayuda de dos asistentes.

Esta propuesta para elevar el nivel jerárquico de la División de Publicaciones ha sido reformulada por la actual jefa de la División, y se encuentra en proceso de estudio. Esta conversión brindaría a la instancia en estudio un mayor nivel de autonomía –que se deriva del aumento en su jerarquía– administrativa y funcional.

### **Fortalezas y debilidades de la División de Publicaciones**

Esta instancia tiene las siguientes **debilidades:**

- Se ha descuidado la actualización y formación del recurso humano. Dadas las exigencias técnicas que implica la producción física de las publicaciones, y en virtud del acelerado avance tecnológico en áreas tales como diseño gráfico y edición de textos, no atender la constante actualización de los funcionarios disminuye la capacidad para ofrecer un producto de calidad y reducir los tiempos de procesamiento.
- Se ha descuidado lo relativo al registro de la memoria histórica de la División, con lo cual se ha perdido importante información acerca de la producción editorial de la Universidad. Actualmente se intenta subsanar esta falla, incluyendo la implantación de un archivo digital.

- Aunque no es una falla que competa sólo a la División, ha habido algunas inconsistencias en la coordinación de los aspectos legales tales como derecho de autor, Depósito Legal, registro del ISBN y registro o catalogación de fuente en la Biblioteca de la Universidad. Es menester establecer un proceso coordinado y una normativa en este sentido, con el fin de cumplir eficazmente con lo establecido en las leyes que rigen la materia.

Como contraparte, la División cuenta con las siguientes **fortalezas**:

- Cuenta con funcionarios técnicamente capacitados y con experiencia en las diversas áreas del proceso editorial. Evidencia de ello es que tales funcionarios han podido resolver, con un grado aceptable de eficiencia, las dificultades de procesar un elevado volumen de textos autoinstruccionales, con un cronograma necesariamente estricto, que responde a los requerimientos de los lapsos académicos, y, al mismo tiempo, responder satisfactoriamente al procesamiento, parcial o total, de libros y otras publicaciones de tipo institucional, así como de material promocional institucional.
- Por sus años de producción editorial constante, la División ha logrado establecer excelentes relaciones con las empresas contratadas para la impresión, gracias a lo cual generalmente se consigue de éstas un elevado nivel de cumplimiento de los estándares de calidad.

### **Metodología, instrumentos, resultados y recomendaciones**

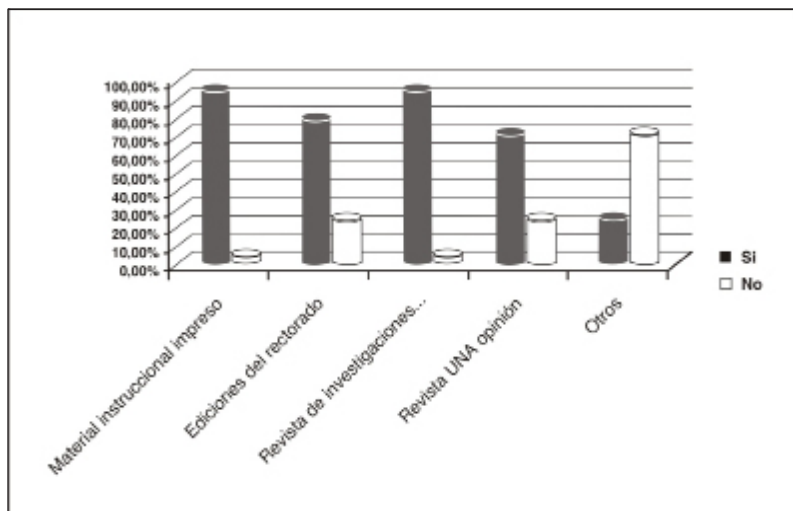
La investigación tiene un nivel descriptivo, en el que los datos obtenidos han sido descritos e interpretados con base en la realidad actual de la institución, con formulación de consideraciones preliminares para la ejecución de un proyecto factible de reestructuración de la instancia en estudio. Por tratarse de una propuesta de cambio, esto es, que parte de la exploración y el diagnóstico de una situación dada, tal investigación se realizó con un diseño mixto: **documental y de campo**. Para la recolección de los datos se utilizaron las técnicas de **observación directa y la encuesta**.

En primera instancia recurrí a la observación directa, producto de mi desempeño como funcionaria de la instancia en estudio. También fue realizada una encuesta para explorar la percepción que acerca de la producción editorial de la Universidad tienen los funcionarios de las instancias más directamente relacionadas con el proceso editorial. Para tal fin fue elaborado un cuestionario con formato estandarizado orientado a recoger información general sobre la percepción que posee la población consultada acerca de los siguientes aspectos del ciclo editorial: producción de contenidos, arte, divulgación y promoción y comercialización. (Ver anexo 2).

La población a la que se aplicó el cuestionario estuvo conformada por funcionarios de las instancias involucradas en mayor o menor medida en el proceso de producción editorial Rectorado, Vicerrectorado Académico, Subprograma Áreas Académicas y Carreras, Subprograma Diseño Académico, Subprograma Extensión Universitaria, Subprograma Servicios al Estudiante, Dirección de Investigaciones y Postgrado, Dirección de Cultura. Se encuestó un total de veintiún (21) funcionarios. Posteriormente se organizaron los resultados de cada pregunta en gráficos.

## Resultados

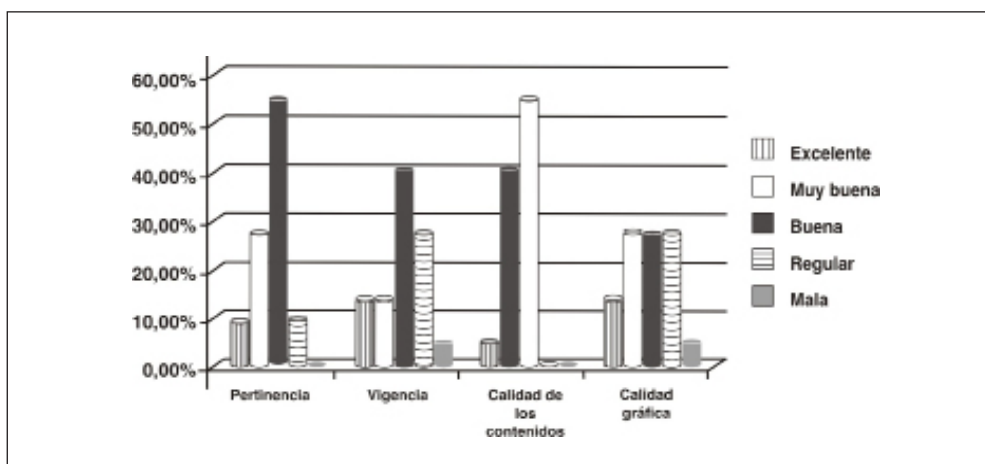
**Gráfico 1.** Nivel de divulgación interna de los productos editoriales de la UNA



El Gráfico 1 es el resultado de la pregunta “¿Conoce usted los siguientes productos editoriales de la UNA?”. El gráfico evidencia que el material autoinstruccional, como producto editorial emblema de la Universidad, es reconocido por casi la totalidad de los encuestados. Tal resultado se esperaba, dado que este producto editorial es una herramienta indispensable para el proceso de enseñanza-aprendizaje en el sistema de educación a distancia. Para el caso de la revista

*Informe de Investigaciones Educativas* el resultado es menos alentador, tratándose de una publicación que divulga, como su nombre lo indica, resultados de investigaciones en el campo de la educación universitaria. La revista *UNA Opinión*, hoy discontinuada, obtuvo un mayor grado de conocimiento. Esta diferencia podría tener su origen en factores tales como un mejor o peor criterio en la selección de los contenidos, mejores o peores canales de distribución, entre otros.

**Gráfico 2.** Evaluación de la producción editorial de la UNA en términos de: pertinencia, vigencia, calidad de los contenidos, calidad gráfica



En cuanto a la evaluación del producto editorial UNA, el Gráfico 2 indica que los ítemes mejor evaluados fueron la pertinencia y la calidad de los contenidos, con una mayoría de calificaciones entre “Muy buena” y “Buena”. Según este resultado, podría decirse que, para los encuestados, se ha logrado un nivel satisfactorio en estos dos aspectos, por demás medulares, de la producción editorial universitaria. Que más de 20% de los encuestados considere regular la vigencia de los contenidos que edita la Universidad debería conducir a revisar el punto de la actualización de los contenidos, aspecto que es especialmente significativo cuando se trata del material autoinstruccional, esto es, del material de apoyo a los estudiantes en su proceso de aprendizaje.

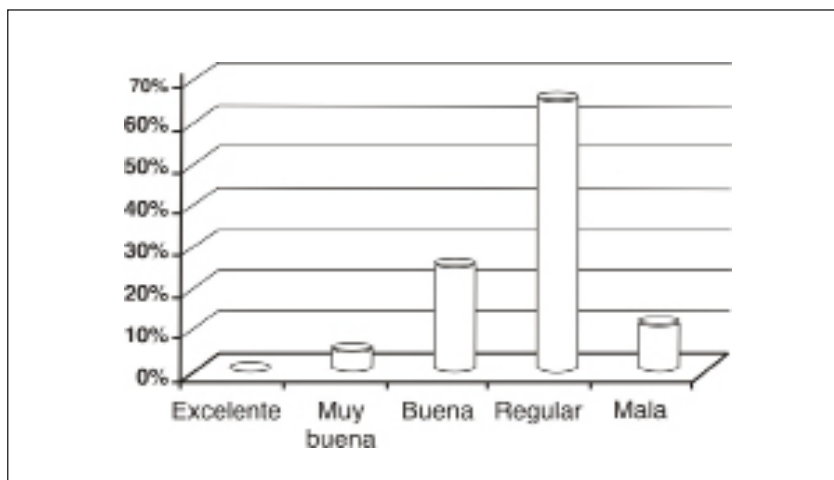
En lo concerniente a la calidad gráfica los resultados fueron parejos para los niveles de la escala “Muy buena”, “Buena”, “Regular”, lo cual no expresa mayor insatisfacción para este aspecto relacionado con el soporte físico de las publicaciones (diagramación, diseño, calidad de los materiales e impresión).

En el ítem Evaluación de la difusión y promoción de los productos editoriales

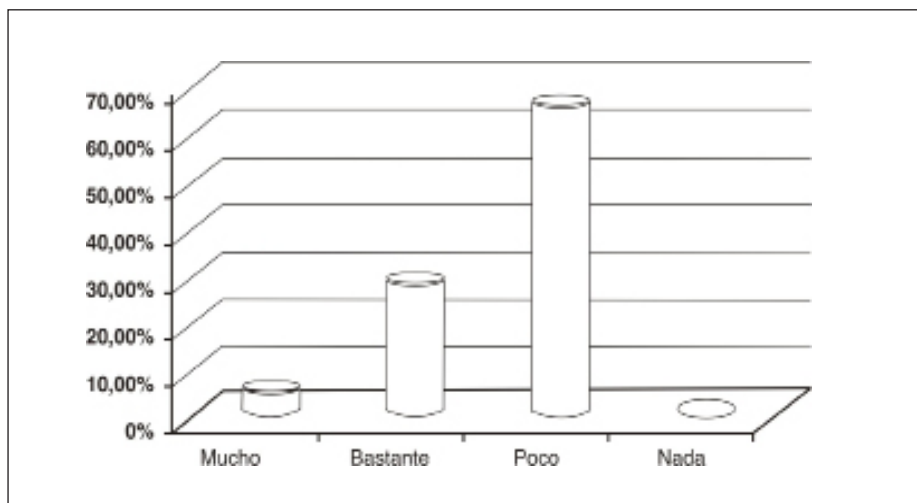
(Gráfico 3) se observa claramente un elevado nivel de insatisfacción en cuanto a la forma en como han sido promocionadas y difundidas las publicaciones que edita la Universidad, lo cual debería conducir a revisar tales mecanismos de difusión y promoción. Este aspecto del proceso editorial es el que conduce, por una parte, a evitar la existencia de los llamados “cementeros de papel”, donde “reposan” miles de ejemplares cuya producción consumió tiempo y recursos financieros pero que no cumplieron con su objetivo: ser leídos. Por otra parte, una inadecuada política de promoción y difusión impide consolidar la imagen de la Universidad como ente productor y divulgador de conocimientos.

Se hace necesario establecer políticas que lleven a una mayor coordinación entre los entes involucrados en la totalidad del proceso editorial; si bien la función actual de la División de Publicaciones llega hasta la etapa de recibir los libros de las imprentas y entregarlos a la instancia que los solicite, una política editorial más clara coadyuvaría a mantener abiertos los canales de comunicación entre la División y la (o las) instancia (s) a la (s) que corresponda la promoción de los materiales editoriales.

**Gráfico 3.** Evaluación de la difusión y promoción de los productos editoriales



**Gráfico 4.** Promoción y divulgación de la producción intelectual del cuerpo docente

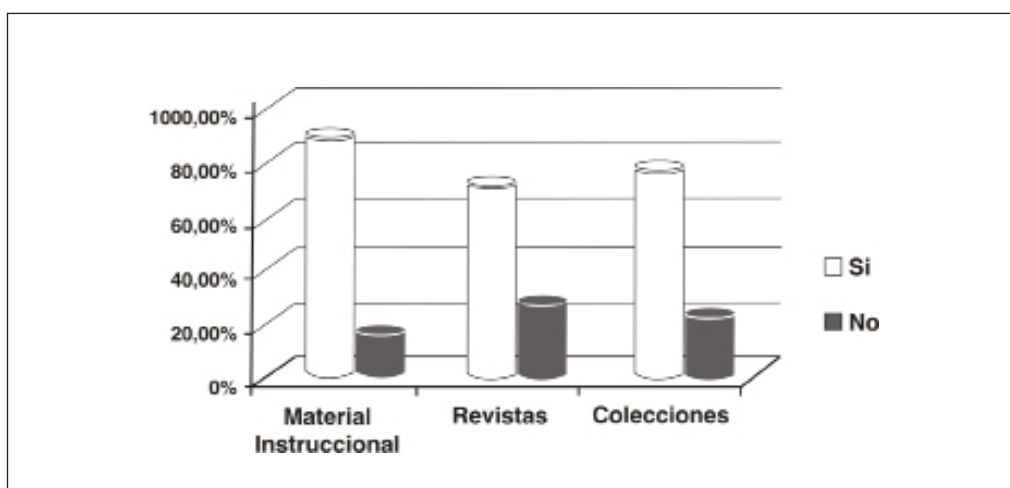


Igual que como se pudo observar en el Gráfico 3, se reitera la poca satisfacción de los encuestados en torno al aspecto de la divulgación de contenidos, en este caso, de aquellos contenidos que se producen como resultado de las investigaciones realizadas por el cuerpo docente de la Universidad (Gráfico 4). Retomando las recomendaciones de la Unesco en este sentido, cabe recordar que “la publicación de materiales académicos y su circulación en la sociedad también constituyen

una herramienta esencial para mantener los niveles académicos de los docentes universitarios y garantizar que los estudiantes y la población en general puedan acceder a las propuestas nacidas dentro del aula” (De Sagastizábal, Rama y Uribe, 2006, pág. 41).

En la UNA la mayor parte de los recursos, económicos y humanos, se destinan en forma prioritaria a la producción de material autoinstruccional.

**Gráfico 5.** Conveniencia de comercializar los productos editoriales de la UNA



En lo concerniente a la comercialización del producto editorial, la mayoría de los encuestados estuvieron de acuerdo con la comercialización del material autoinstruccional, las revistas y los libros integrantes de las colecciones (Gráfico 5). Desde la creación de la universidad el material autoinstruccional tuvo un costo (tal vez simbólico) para los estudiantes; hasta que en la gestión rectoral correspondiente a los años 2000-2004 se decidió de exonerarlos de tal costo. No obstante tal decisión, los resultados de la encuesta en este punto ex-presan que más de 90% de los consultados no apoyan la gratuidad de este material.

Al cuestionario se añadió un espacio para que los encuestados, si así lo desearan, pudieran brindar sugerencias u opiniones acerca de la producción editorial en aspectos no directamente abarcados por las preguntas del mismo. Trece (13) del total de encuestados utilizó tal espacio y sus respuestas apuntaron a los siguientes aspectos: necesidad de que la UNA tenga su propio sello editorial, mayor divulgación de los trabajos de ascenso del personal académico, necesidad de que la UNA cuente con imprenta propia, necesidad de mejorar el trabajo de revisión y corrección de los textos, necesidad de regularizar la periodicidad de las publicaciones periódicas, necesidad de actualizar los contenidos del material autoinstruccional, necesidad de establecer estrategias de promoción de la producción editorial UNA.

### **La propuesta**

La propuesta para la reestructuración de la División de Publicaciones se fundamenta en los puntos críticos detectados en los resultados de la encuesta, los aspectos detectados por la observación directa del trabajo que se realiza en la División y en las recomendaciones

extraídas de la documentación revisada en relación con la producción editorial en las universidades.

Partiendo del hecho de que la División de Publicaciones es una instancia cuyo nivel jerárquico actual la coloca bajo la supervisión directa de la Dirección de Operaciones, tanto en los aspectos administrativos como en la sujeción de su autonomía a tal Dirección, y en función de optimizar los procesos editoriales con miras, no sólo a mejorar el material autoinstruccional que se brinda a los estudiantes como soporte a su proceso de autoaprendizaje, sino, también, a proyectar a la Universidad Nacional Abierta como institución de educación superior productora y transmisora de conocimientos, se propone a la institución:

- 1) Diseñar un modelo de reestructuración dirigido a optimizar la gestión editorial de la División de Publicaciones.
- 2) Diseñar un plan para incrementar en forma coordinada y armónica la comunicación entre la División de Publicaciones y el resto de las instancias que intervienen en el proceso de producción editorial, a los fines de fortalecer y optimizar el ciclo editorial en todas sus fases.
- 3) Diseñar, en conjunto con todas las instancias involucradas en la producción de material editorial, un programa editorial que unifique criterios en torno a los siguientes aspectos:
  - a. Bases conceptuales de la producción editorial, tanto del material autoinstruccional como del resto de las publicaciones de la Universidad; tales criterios deberán responder a los objetivos del proceso de enseñanza-aprendizaje, así como a los objetivos que conforman la misión y la visión de la institución.

- b. Políticas editoriales: ¿qué contenidos se quiere editar?, ¿para quiénes se quiere editar?, ¿bajo cuáles parámetros de calidad textual y gráfica?
- c. Definir una normativa consensuada que regule aspectos tales como la presentación de originales, los criterios de corrección textual, el perfil gráfico de los productos editoriales (identidad gráfica).
- d. Definir los requerimientos de formación y mejoramiento profesional del personal que lleva adelante el proceso editorial, con el fin de optimizar la capacidad técnica e intelectual del mismo.

## Fuentes consultadas

**De Sagastizábal, Leandro; Rama, Claudio; Uribe, Richard.** 2006. *Las editoriales universitarias en América Latina*. Bogotá, Colombia: Unesco, Cerlarc, Iesalc.

**Carvajal Arias, Álvaro.** 1994. Palabras pronunciadas en el Seminario Internacional "Mito o realidad del libro". En: *Mito o realidad del libro*. Bogotá, Colombia: Cerlarc-Colcultura-Aseuc.

**Giraldy, B.** Manual General del Fondo Editorial Eafit. En: <http://www.eafit.edu.co/EafitCn/FondoEditorial/Index>

[www.up.edu.pe/galeria/web/rectorado/Reglamento\\_FONDOEDITORIAL.pdf](http://www.up.edu.pe/galeria/web/rectorado/Reglamento_FONDOEDITORIAL.pdf): Reglamento General del Fondo Editorial de la Universidad del Pacífico

**Nudo Félix.** 2003. *Informe para determinar el nivel jerárquico de la División de Publicaciones*. Dirección del Centro de Programación de la Universidad Nacional Abierta. Caracas, Venezuela. Mimeo.

## Referencias

**Salazar Ferro, Jorge.** "El Cerlarc y el desarrollo de las editoriales universitarias". Ponencia presentada por el Centro Regional para el fomento del libro en América Latina y el Caribe. En: De Sagastizábal, Rama, Leandro y Uribe (2006). *Las editoriales universitarias en América Latina* Cerlarc, Iesalc, Unesco. Bogotá, Colombia. Pp. 13.

[http://portal.unesco.org/education/ev.phpURL\\_19193&URL\\_DO=DO\\_TOPIC&URL\\_SECTION=201.html](http://portal.unesco.org/education/ev.phpURL_19193&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html). Citado en: De Sagastizábal, L.; Rama, Claudio; Uribe, Richard. (2006) *Las editoriales universitarias en América Latina*. Unesco, Iesalc, Cerlarc. Bogotá.

<http://www.una.edu.ve/>





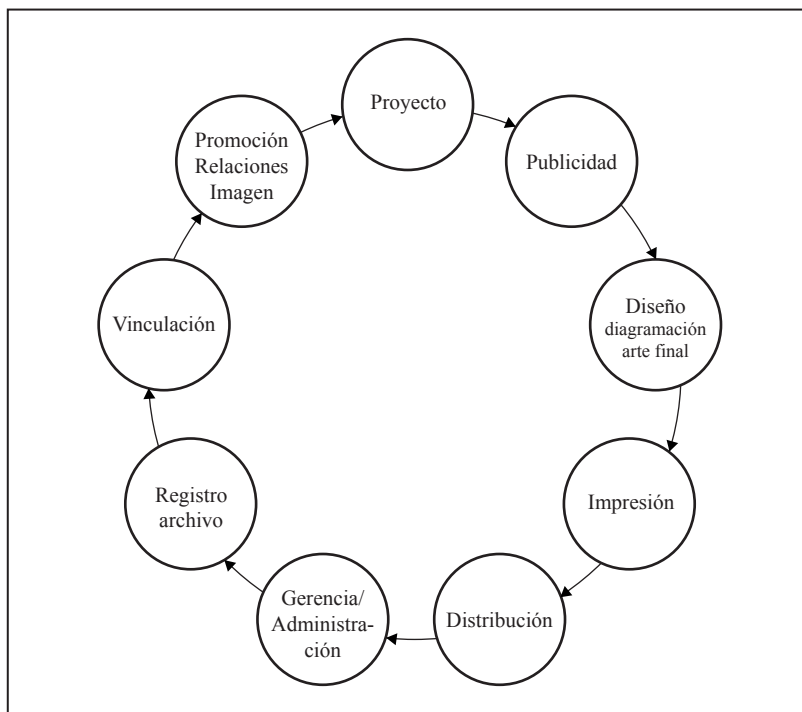
**Rama, Claudio** (2006) Los desafíos de las editoriales universitarias de América Latina en la sociedad del saber. En: De Sagastizábal, L.; Rama, Claudio; Uribe, Richard. *Las editoriales universitarias en América Latina*. Unesco, Iesalc, Cerlarc. Bogotá.

[http// www.una.edu.ve/](http://www.una.edu.ve/)

## ANEXOS

1. Diagrama del ciclo holístico editorial
2. Cuestionario

### 1. Ciclo holístico editorial



**Fuente:** Barrera Morales, Marcos Fidel (2007). *La edición de periódicos y revistas*. Mimeo, texto en proceso de impresión. Ediciones Quirón: Caracas.

El diagrama permite ver el proceso editorial en su totalidad. Barrera Morales afirma que, aunque los pasos del proceso se presentan en forma secuencial, entre ellos hay una relación de simultaneidad y sincronismo, de forma tal que el editor debe atender que todos los pasos se vayan cumpliendo, para cada producto, sin perder de vista que cada aspecto del ciclo debe ser sincronizado con los demás en función de que ni la producción se detenga en algún estadio ni la calidad del producto se vea sacrificada en aras de las urgencias que se presentan en el camino.

Aplicando cada uno de los aspectos de este diagrama al trabajo que se efectúa en la División de Publicaciones, se observa que a ésta le corresponden, en esencia, cuatro de los pasos: Gerencia; diseño, diagramación y arte final; registro y archivo; y virtualización. No obstante, en virtud de las relaciones que necesariamente mantiene con el resto de las instancias que intervienen en el proceso editorial, la División debe estar en conocimiento de los proyectos (Subprogramas Diseño Académico y Áreas Académicas y Carreras), de su concreción como información (Subprogramas Diseño Académico y Áreas Académicas y Carreras), la supervisión

de la impresión (empresas, Centro de Programación y Vicerrectorado Administrativo) y entrega de los libros para su distribución (Ulmai).

En lo concerniente a publicidad, promoción, relaciones e imagen, la instancia encargada de ello es la Dirección de Relaciones.

Al utilizar la concepción holística del proceso editorial en esta propuesta, se persigue enfatizar en que uno de los aspectos a ser considerados en una posible reestructuración de la División de Publicaciones es el mejoramiento de los canales de comunicación entre todas las instancias involucradas en el proceso editorial, a los fines de que este proceso fluya en forma coordinada y eficiente. Por lo que se ha podido observar, muchas veces el proceso se detiene, retrasa o no alcanza los resultados esperados, justamente porque en algunos estadios se presenta descoordinación o discrepancias en la forma como debe ser realizado el trabajo.

Para el editor (la Universidad) es de gran utilidad poder ver con claridad y en forma integrada todos y cada uno de los procesos cuya ejecución es necesaria para llevar a feliz término la producción editorial.

## 2. Cuestionario

I. ¿Conoce usted los siguientes productos editoriales de la UNA?

- |                                                     |                                |
|-----------------------------------------------------|--------------------------------|
| a) Material instruccional impreso                   | Sí ____ No ____                |
| b) Ediciones del Rectorado                          | Sí ____ No ____                |
| c) Revista Informe de Investigaciones<br>Educativas | Sí ____ No ____                |
| d) Revista UNA Opinión                              | Sí ____ No ____                |
| e) Otros                                            | Sí ____ (especifique): No ____ |

II. ¿Cómo evaluaría usted la producción editorial UNA en términos de:

Ítemes:	Excelente	Muy buena	Buena	Regular	Mala
a) Pertinencia					
b) Vigencia					
c) Calidad de los contenidos					
d) Calidad gráfica (diseño, impresión)					



III. ¿Cómo evalúa usted la promoción y difusión de los productos editoriales de la Universidad?

Excelente      Muy buena      Buena      Regular      Mala

IV. ¿Considera usted que la producción editorial de la UNA promueve y divulga la producción intelectual del cuerpo docente?

Mucho              Bastante              Poco              Nada

V. ¿Considera usted que los productos editoriales de la UNA deberían ser comercializados? Indique su opinión al respecto para cada uno de ellos.

Material instruccional      Sí \_\_\_\_ No \_\_\_\_

Revistas                      Sí \_\_\_\_ No \_\_\_\_

Colecciones                      Sí \_\_\_\_ No \_\_\_\_

VI. Si desea usted hacer alguna observación adicional con respecto a la producción editorial en la UNA, favor utilizar para ello el siguiente espacio:

---

---